

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HÀ TĨNH
TỈNH HÀ TĨNH**
Bản án số: 12/2019/HS-ST
Ngày: 26/02/2019

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ TĨNH, TỈNH HÀ TĨNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Bùi Minh Thư
Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Duy Cừ
Ông Nguyễn Văn Thanh

- Thư ký phiên tòa: Bà Trương Thị Thúy Hằng- Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh tham gia phiên tòa: Bà Trịnh Minh Hà -Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 02 năm 2019 tại hội trường xét xử Hình sự, Tòa án nhân dân thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 08/2019/TLST-HS ngày 25 tháng 01 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 19/2019/QĐXXST-HS ngày 13 tháng 02 năm 2019 đối với bị cáo:

Võ Tuấn M, sinh ngày: 04/4/1995 tại Phường T, thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh; nơi cư trú: Tổ 7, phường T, thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Võ C và bà Trần Thị Hợ Phùng Thu H và có 01 con sinh năm 2015;

Tiền án, tiền sự: Không;

Nhân thân: Ngày 05/5/2017 bị Công an thành phố Hà Tĩnh ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 17628/QĐ-XPHC bằng hình thức phạt tiền 1.500.000 đồng về hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy (Đã thi hành xong Quyết định).

Bị cáo Võ Tuấn M bị bắt tạm giam từ ngày 04/12/2018 đến nay. Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Hà Tĩnh.

- Bị hại: Chị Trương Thị Thảo L, sinh năm 1999; địa chỉ: Xóm T, xã Hạ S, huyện Q, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: Lao động tự do (có mặt).

- Người làm chứng: Anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1994; địa chỉ: Xóm Trường S, xã Y, huyện K, tỉnh Hà Tĩnh (vắng mặt).

Anh Nguyễn Ngọc A, sinh năm 1985; địa chỉ: Tổ 1, phường D, thành phố Hà Tĩnh, tỉnh Hà Tĩnh. Hiện đang bị tạm giam tại trại tạm giam công an Tỉnh Hà Tĩnh (vắng mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Võ Tuấn M và chị Trương Thị Thảo L, trú tại xã S, huyện Quỳnh Q, tỉnh Nghệ An có quan hệ tình cảm với nhau. Vào khoảng 00 giờ 00 phút ngày 05/11/2018, sau khi cùng nhau chơi game thì Mạnh, chị L và anh Nguyễn Ngọc A cùng đón taxi đến quán cà phê Anh Em của anh Nguyễn Ngọc A tại số 249 đường V, thuộc phường Trần Phú, thành phố Hà Tĩnh. Khi đến quán, chị L, anh Anh và Võ Tuấn M cùng vào phòng riêng của quán. Sau đó, chị L và anh A nằm ngủ còn Võ Tuấn M mượn chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu xám có số thuê bao 0373.301.782 của chị Linh ngồi chơi game bên cạnh. Sau khi chơi game hết tiền ảo trong tài khoản, M gọi chị L dậy và nói mượn số tiền 5.000.000 đồng để nộp tiền vào tài khoản game và tiêu xài thì chị L đồng ý. Khoảng 02 giờ 00 phút cùng ngày, M và chị L cùng đón taxi đến máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank tại số 82 đường Phan Đình Phùng, thuộc phường Nam Hà, thành phố Hà Tĩnh. Chị Linh dùng thẻ ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank, số thẻ 9704151524158129, số tài khoản 101869118452, chủ tài khoản Trương Thị Thảo L của mình thực hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 4.500.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank, chủ tài khoản Nguyễn Văn T để nộp tiền vào tài khoản game và rút số tiền 500.000 đồng đưa cho M mượn để tiêu xài cá nhân. Lúc này, trong tài khoản của chị L còn lại số tiền 43.076.240 đồng. Sau đó, chị L cất thẻ ATM vào chiếc túi xách màu đen của mình rồi M và chị L cùng đón taxi đến quán cà phê Anh Em. Sau khi đến quán, chị L nằm ngủ còn Võ Tuấn M tiếp tục mượn điện thoại di động của chị L ngồi chơi game bên cạnh. Quá trình chơi game hết tiền ảo trong tài khoản và biết được trong tài khoản ngân hàng của chị L có nhiều tiền, đồng thời biết mật khẩu thẻ ATM của chị L nên M nảy sinh ý định lấy trộm tiền trong tài khoản ngân hàng của chị L. Lợi dụng lúc chị L đang ngủ, M lấy trộm chiếc thẻ ATM nói trên trong chiếc túi xách màu đen của chị L để ở bên người. Trong khoảng thời gian từ 04 giờ 30 phút đến 14 giờ 30 phút ngày 05/11/2018, Võ Tuấn M đã 07 lần thực hiện hành vi trộm cắp tiền trong tài khoản ngân hàng của chị L để nộp tiền vào tài khoản game và tiêu xài cá nhân, cụ thể như sau:

Lần thứ nhất: Vào khoảng 04 giờ 30 phút ngày 05/11/2018, lợi dụng lúc chị L đang ngủ, M dùng điện thoại di động của chị L gọi điện thoại cho tổng đài hãng taxi H đặt 01 chiếc xe taxi đến quán cà phê Anh Em để đi nộp tiền vào tài khoản game. Khi taxi đến, nhận ra lái xe taxi anh Nguyễn Văn T trú tại xã L, huyện K, tỉnh Hà Tĩnh là người quen nên nói với anh T “Mi cầm thẻ ni xuống Ngân hàng

VietinBank chuyển cho tau 5.000.000 đồng qua số tài khoản ni. Mi đọc cho tau số điện thoại để tau gửi mật khẩu và số tài khoản cho”, đồng thời đưa thẻ ATM của chị L cho anh T thì anh T đồng ý. Khi anh T đi đến máy ATM của Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank tại số 82 đường Phan Đình Phùng, thành phố Hà Tĩnh thì M gọi điện thoại đến số thuê bao 0971.520.333 của anh T đọc mật khẩu thẻ ATM của chị L và số tài khoản cần chuyển tiền. Anh T vừa nghe điện thoại vừa dùng thẻ ATM của chị L thực hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 5.000.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T nhưng không giao dịch được. M nói với anh T “Mi rút thử tiền mặt 500.000 đồng rồi tiếp tục chuyển khoản 5.000.000 đồng” thì anh T làm theo thấy rút được số tiền 500.000 đồng và chuyển khoản thành công số tiền 5.000.000 đồng. Anh T lái taxi đến quán cà phê Anh Em đưa cho M số tiền 500.000 đồng vừa rút được thì M lấy 100.000 đồng của mình trả cho anh T và nói “Tau trả cho mi tiền taxi”. Sau đó, anh T lái taxi về điểm đỗ xe taxi còn M tiếp tục ngồi chơi game. Số tiền 500.000 đồng nói trên M tiêu xài cá nhân hết.

Lần thứ hai: Vào khoảng 05 giờ 30 phút cùng ngày, M dùng điện thoại di động của chị L gọi điện đến số thuê bao 0971.520.333 của anh Nguyễn Văn T nói anh Trường lái taxi đến quán cà phê Anh Em rồi đưa thẻ ATM của chị Linh cho anh T nhờ tiếp tục đi chuyển tiền thì anh T đồng ý. Khi anh T đến máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank tại số 82 đường Phan Đình Phùng, thành phố Hà Tĩnh, Mạnh gọi điện thoại cho anh T đọc mật khẩu thẻ ATM của chị L và số tài khoản cần chuyển tiền. Anh T vừa nghe điện thoại vừa dùng thẻ ATM của chị L thực hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 5.000.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T nhưng không giao dịch được. M nói với anh T “Mi rút thử tiền mặt 200.000 đồng rồi tiếp tục chuyển khoản 5.000.000 đồng” thì anh T làm theo thấy rút được số tiền 200.000 đồng và chuyển khoản thành công số tiền 5.000.000 đồng. Anh T lái taxi đến quán cà phê Anh Em đưa cho M số tiền 200.000 đồng vừa rút được thì M lấy 150.000 đồng của mình trả cho anh T và nói “Tau trả cho mi tiền taxi”. Sau đó, anh T lái taxi về điểm đỗ xe taxi còn M tiếp tục ngồi chơi game. Số tiền 200.000 đồng nói trên M tiêu xài cá nhân hết.

Lần thứ ba: Vào khoảng 07 giờ 00 phút cùng ngày, Võ Tuấn M cầm thẻ ATM của chị Trương Thị Thảo Lđón taxi đến máy ATM Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam Vietcombank tại số 13 đường Trần Phú, thuộc phường Trần Phú, thành phố Hà Tĩnh. Mạnh dùng thẻ ATM của chị L rút tiền 02 lần, mỗi lần rút số tiền 3.000.000 đồng rồi vào quầy giao dịch của Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam Vietcombank chuyển số tiền 5.000.000 đồng đến số tài khoản 0101001207890, Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam Vietcombank, chủ tài khoản Nguyễn Văn T để nộp tiền vào tài khoản game còn số tiền 1.000.000 đồng Mạnh tiêu xài cá nhân hết.

Lần thứ tư: Vào khoảng 12 giờ 30 phút cùng ngày, Võ Tuấn M cầm thẻ ATM của chị Trương Thị Thảo Lđón taxi đến máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank tại số 82 đường Phan Đình Phùng, thành phố Hà Tĩnh thực

hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 6.000.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T để nộp tiền vào tài khoản game.

Lần thứ năm: Vào khoảng hơn 13 giờ 00 phút cùng ngày, tại máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank ở số 82 đường Phan Đình Phùng, thành phố Hà Tĩnh, Võ Tuấn M dùng thẻ ATM của chị Trương Thị Thảo L thực hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 8.500.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T để nộp tiền vào tài khoản game.

Lần thứ sáu: Vào khoảng hơn 14 giờ 00 phút cùng ngày, Võ Tuấn M cầm thẻ ATM của chị Trương Thị Thảo L đón taxi đến máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank tại số 82 đường Phan Đình Phùng, thành phố Hà Tĩnh thực hiện giao dịch chuyển khoản số tiền 8.500.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T để nộp tiền vào tài khoản game.

Lần thứ bảy: Vào khoảng 14 giờ 30 phút cùng ngày, ngay sau khi thực hiện xong giao dịch chuyển khoản số tiền 8.500.000 đồng đến số tài khoản 105868647597, chủ tài khoản Nguyễn Văn T, Võ Tuấn M tiếp tục dùng thẻ ATM của chị Trương Thị Thảo L rút số tiền 3.000.000 đồng tiêu xài cá nhân hết.

Sau khi chiếm đoạt tổng số tiền 42.700.000 đồng của chị L, Võ Tuấn M để chiếc thẻ ATM của chị L vào túi xách như cũ, đồng thời xóa và chặn các tin nhắn thông báo giao dịch của Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank trong điện thoại di động của chị L để chị L không phát hiện việc M lấy trộm tiền. Đến ngày 06/11/2018, chị Trương Thị Thảo L cầm thẻ ATM của mình đi rút tiền thì phát hiện trong tài khoản chỉ còn 349.840 đồng nên đã trình báo sự việc với Công an phường Đại Nài, thành phố Hà Tĩnh. Ngày 04/12/2018, Cơ quan CSĐT Công an thành phố Hà Tĩnh đã bắt giữ Võ Tuấn M. Tại Cơ quan điều tra, M đã khai nhận hành vi phạm tội của mình

Về vật chứng: Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã tạm giữ và trả lại 01 chiếc thẻ ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank, số thẻ 9704151524158129, số tài khoản 101869118452, chủ tài khoản Trương Thị Thảo L cho bị hại chị Trương Thị Thảo L.

Về dân sự: Chị Trương Thị Thảo L yêu cầu Võ Tuấn M bồi thường số tiền 42.700.000 đồng M chiếm đoạt của chị L. Đối với số tiền 26.400 đồng là phí giao dịch phát sinh do 07 lần M thực hiện các giao dịch để trộm cắp tiền trong tài khoản ngân hàng của chị L, chị L không yêu cầu bồi thường

Bản cáo trạng số: 10/CT-VKSTPHT ngày 24/01/2019 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Tĩnh truy tố bị cáo Võ Tuấn M về tội “*Trộm cắp tài sản*” theo quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà, Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Tĩnh giữ nguyên quan điểm như nội dung cáo trạng truy tố; trong phần luận tội và tranh luận Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Tĩnh đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51; điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự, xử phạt Võ Tuấn M từ 21 đến 27 tháng tù về tội “*Trộm cắp tài sản*”.

Bị cáo Võ Tuấn M không có ý kiến tranh luận. Trong lời nói sau cùng bị cáo nhận lỗi và nhận thức được hành vi trộm cắp tài sản là sai trái, vi phạm pháp luật và xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Bị cáo, bị hại, người làm chứng đều không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Xét lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra và tại phiên tòa, phù hợp với lời khai của người bị hại, những người làm chứng; phù hợp với các vật chứng vụ án được thu giữ cùng các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Xác định được: Trong khoảng thời gian từ 04 giờ 30 phút đến 14 giờ 30 phút ngày 05/11/2018, tại máy ATM Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank ở số 82 đường Phan Đình Phùng, thuộc phường Nam Hà, thành phố Hà Tĩnh và máy ATM Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam Vietcombank ở số 13 đường Trần Phú, thuộc phường Trần Phú, thành phố Hà Tĩnh; Võ Tuấn M đã 07 lần sử dụng chiếc thẻ ATM lấy trộm được của chị Trương Thị Thảo L để trộm cắp tiền trong tài khoản Ngân hàng TMCP Công thương Việt Nam VietinBank của chị L, với tổng số tiền chiếm đoạt được là 42.700.000 đồng.

[3] Bị cáo Võ Tuấn M có đầy đủ năng lực hành vi, năng lực pháp luật, số tiền số bị cáo chiếm đoạt được là 42.700.000 đồng. Vì vậy, Hội đồng xét xử có đầy đủ căn cứ kết tội bị cáo Võ Tuấn M phạm tội “*Trộm cắp tài sản*” quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

[4] Hành vi phạm tội của bị cáo Võ Tuấn M là nguy hiểm cho xã hội, không những đã xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ mà gây tâm lý bất an trong quần chúng nhân dân. Số tiền bị cáo chiếm đoạt của bị lớn (42.700.000 đồng); Bị cáo có nhân thân xấu, ngày 05/5/2017 bị Công an thành phố Hà Tĩnh ra Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 17628/QĐ-XPHC bằng hình thức phạt tiền 1.500.000 đồng về hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy nên cần thiết phải xử phạt nghiêm, cách ly bị cáo ra khỏi đời sống chung xã hội một thời gian để tiếp tục cải tạo, giáo dục bị cáo trở thành người tốt.

[5] Về tình tiết tăng nặng và giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Võ Tuấn M phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự “Phạm tội 02 lần trở lên” quy định tại điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự. Tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Võ Tuấn M được hưởng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là “Người phạm tội thành khẩn khai báo” và “Người phạm tội tích cực hợp tác với cơ quan có

trách nhiệm trong việc phát hiện tội phạm” , tại phiên tòa bị hại xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo nên được hưởng các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[6] Về hình phạt bổ sung: Theo các tài liệu, chứng cứ và lời khai của bị cáo tại phiên tòa cho thấy bị cáo không có nghề nghiệp, thu nhập không ổn định. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[7] Xét luận tội của Kiểm sát viên là có căn cứ, đúng pháp luật, về mức án đề nghị là phù hợp.

[8] Trong vụ án này có anh Nguyễn Ngọc A là người ở cùng với Võ Tuấn M lúc M lấy trộm chiếc thẻ ATM của chị L; anh Nguyễn Văn T là người lái xe taxi được M nhờ 02 lần cầm thẻ ATM của chị L đi giao dịch chuyển khoản để nộp tiền vào tài khoản game. Xét thấy, anh A và anh T đều không biết việc M trộm cắp tài sản nên Cơ quan điều tra không xử lý là phù hợp.

Đối với người đàn ông tên Nguyễn Văn T là chủ sở hữu của 02 tài khoản ngân hàng được Võ Tuấn M chuyển số tiền 38.000.000 đồng để nộp tiền vào tài khoản game. Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh nhưng hiện nay T không có mặt tại địa phương nên Cơ quan điều tra tiếp tục xác minh làm rõ sau.

[9] Về xử lý vật chứng: Cơ quan điều tra đã thu giữ và trả lại cho bị hại là phù hợp.

[10] Về trách nhiệm dân sự: Bị hại Chị Trương Thị Thảo L yêu cầu Võ Tuấn M bồi thường số tiền 42.700.000 đồng. Đối với số tiền 26.400 đồng là phí giao dịch phát sinh do 07 lần Mạnh thực hiện các giao dịch để trộm cắp tiền trong tài khoản ngân hàng của chị L, chị L không yêu cầu bồi thường. Xét yêu cầu của chị L là phù hợp nên chấp nhận.

[11] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và án phí dân sự sơ thẩm trong vụ án hình sự theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Võ Tuấn M phạm tội **“Trộm cắp tài sản”**.

Căn cứ khoản 1 Điều 173; điểm g khoản 1 Điều 52, điểm s, t khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, xử phạt Võ Tuấn M 21 (hai mươi một) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày 04/12/2018.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự; điều 58: Điều 585 và Điều 589 Bộ luật dân sự. Buộc Võ Tuấn M phải bồi thường cho chị Trương Thị Thảo L số tiền 42.700.000 đồng (bốn mươi hai triệu, bảy trăm nghìn đồng).

Kể từ ngày chị Trương Thị Thảo L có đơn yêu cầu thi hành án nếu Võ Tuấn M không thi hành được, thì hàng tháng Võ Tuấn M còn phải chịu lãi suất theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 Điều 468 của Bộ luật dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian và số tiền chậm thi hành án.

“...Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự”.

Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a, c khoản 1 điều 23, khoản 1 Điều 27 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016, buộc Võ Tuấn M phải chịu 200.000đ án phí hình sự sơ thẩm và 2.135.000đ án phí dân sự sơ thẩm trong vụ án hình sự.

Bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo bản án này trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND TPHT ;
- VKSND tỉnh Hà Tĩnh
- TAND tỉnh Hà Tĩnh;
- Công an TPHT;
- Trại tạm giam CAHT;
- T.H.A.P.T;
- T.H.A.D.S TPHT;
- Bị cáo; bị hại;
- Sở TP Hà Tĩnh;
- Lưu: HS-VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa
(Đã ký)

Bùi Minh Thư

HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ **THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Văn Thanh Nguyễn Duy Cừ Bùi Minh Thư